

La Compagnie LA CLIQUE présente

# La comédie des mots dits

D'après JEAN TARDIEU

Mise en scène  
Frédéric GRAY & Célia NOGUES

Avec  
Jérémy GRAINE  
Frédéric GRAY  
Sophie KIREMIDJIAN  
Célia NOGUES  
Valérie PARISOT

Scénographie : Flore GUILLEMONAT    Costumes : Georgina RIDEALGH  
Création lumière : Christophe GRELIE    Création sonore : William DRUELLE

Conception graphique affiche : Mark Carlier - Conception dossier de presse : Sophie Kiremidjian - Photos spectacle : Alain André

HOZOC

Frédéric GRAY - Tél : 06 84 75 72 18 - Mail : frederic\_gray@hotmail.com  
Célia NOGUES - Tél : 06 20 01 06 89 - Mail : celia.nogs@infonie.fr  
<http://quoidautre.typepad.fr/comediedesmotsdits/>

# LE SPECTACLE

L'univers théâtral de Jean Tardieu est un concentré de bonheur : les mots s'y croisent et emportent le spectateur dans des situations où la réalité côtoie bien souvent la fiction. C'est en tous cas, le parti pris des textes que nous avons choisis pour monter ce spectacle : " *La comédie des mots dits* ".

Issus de plusieurs oeuvres mais toujours dans la veine de la comédie, ces textes nous démontrent la richesse et la diversité du langage. Avec des situations proches du quotidien ou connues du grand public, Jean Tardieu arrive à transporter le spectateur dans son univers surréaliste.

## " **Ce que parler veut dire** " ou " **Le patois des familles** "

Un professeur excentrique nous livre la diversité du langage : grognements, gestes et autres bizarreries nous emportent dans le rire...



## " **Eux seuls le savent** "

Mais qu'est-il arrivé ? De qui est-ce la faute ? Qui est impliqué et pourquoi ? Autant de questions auxquelles le spectateur aura difficilement des réponses... Mais n'est-ce pas le lot de bien des feuilletons "fleuves" que l'on trouve si souvent sur nos petits écrans aujourd'hui ?

## " **Le médecin et la mort** " ou " **Le style enfantin** "

Quand un enfant de huit ans écrit une pièce de théâtre et demande à ses parents de l'interpréter avec d'autres adultes, les situations sont drôles et naïves... Mais pas toujours ! Ne dit-on pas que la vérité sort de la bouche des enfants ?!



## " **Un mot pour un autre** "

Le mari, la femme, la maîtresse : situation vaudevillesque classique. En êtes-vous sûr ? Surtout quand une drôle de maladie atteint les personnages qui dialoguent avec naturel en utilisant un mot pour un autre ! Surprises et rires assurés !

# LA MISE EN SCÈNE

Comme son titre le suggère, “*La comédie des mots dits*” est une danse où les mots s’amusent.

Afin de conserver au texte toute sa puissance, la mise en scène s’appuie sur un style dépouillé :



- un décor minimaliste avec quelques cubes noirs.
- des accessoires symboliques noirs et blancs.



- un écran blanc en fond de scène qui sert de support au décor et aux effets variés grâce aux jeux d’ombres.



- des comédiens jouant plusieurs personnages ( comme l’auteur l’indique d’ailleurs dans certaines pièces )



mais toujours vêtus de noir et de blanc.



Au-delà de l’aspect esthétique recherché avec le fil conducteur du noir et blanc, la mise en scène plonge le spectateur dans un univers intemporel afin de montrer que les propos de Tardieu sont et seront toujours d’une grande modernité.

Poésie, humour et brin de folie sont les maîtres mots de cette comédie enlevée.

Frédéric Gray et Célia Nogues  
Les metteurs en scène



# LES ARTICLES

## RUE DU THEATRE

*Le Quotidien du Festival d'Avignon In et Off depuis 2003,  
Le Magazine du théâtre européen et en Europe toute l'année.*

### CAP SUR UNE CLIQUE QUI CLAQUE

La Clique : un nom de compagnie que l'on ne saurait mieux seyant pour ce quintette de jeunes comédiens – trois femmes, deux hommes – tout en harmonie : nul ne s'arrogé le devant de la scène dans cette comédie débridée où grande cependant pouvait être la tentation pour chacun de dire plus haut, de parler plus fort, de briller plus vif. Car de fait, serions-nous tentée de spécifier, si le jeu est unitaire certes, la pièce qui tend elle à signifier « les méandres du langage contemporain » relèverait plutôt d'une cacophonie verbale... et pourtant... c'est à une cacophonie savamment orchestrée que nous assistons ici, au point que semble précisément se résorber en elle toute contradiction apparente entre homogénéité d'interprétation et sinuosité du propos ; d'un tel oxymore structurel résulte selon nous la qualité de cette mise en scène que cosignent Frédéric Gray et Célia Nogues, au demeurant acteurs de leur propre création.

Sobre sans excès ni prétention aucune, celle-ci, en ce qu'elle vient servir avec limpidité la pensée, le style, l'expression mêmes de Jean Tardieu, témoigne concomitamment d'une lecture et d'une adaptation particulièrement intelligentes : sous nos yeux rivés au petit plateau du Guichet Montparnasse, prennent vie – comme si au déchiffrement second se substituait contre toute attente un premier déchiffrement – ces textes dont on éprouve un plaisir immense une fois encore à mesurer l'intemporalité dans un monde moderne secoué par une crise des valeurs sans précédent et une perte de sens jamais appréhendée jusqu'alors. C'est le triomphe de l'absurde qu'illustre avec brio ce remake parodié des feuilletons à l'eau de rose des années 90 que nous remémorons déclamées sur un ton ironiquement tragique des répliques telles que « rien n'est possible de ce qui est impossible » ou « je sais ce que je sais » ; celles-là même qui, pour n'avoir ostensiblement pas été intégrées à une trame narrative, n'en étaient pas moins comprises de toute éternité. Plus profondément, il s'agit d'interroger sur le mode ludique et dans toutes ses dimensions le débat platonicien relatif au cratylisme et, partant, au degré d'arbitraire du signe linguistique, à l'adéquation du mot avec la chose qu'il prétend désigner : « On étouffe ici. Des mots, toujours des mots, et jamais la vérité. »

« La comédie, confiait Jean Tardieu lors d'un entretien accordé à Jean-Maurice de Montremy en janvier 1993, c'est le sentiment d'être dedans et dehors » : ne serait-ce pas là cette double instance énonciative que chercheraient à figurer par le truchement légitime d'une alternance entre le noir et le blanc (costumes et/ou lumières), d'une succession de plages musicales et de bruitages, d'un va-et-vient incessant des protagonistes derrière le drap de toile tendu pour que se profilent tour à tour leurs ombres et celles d'une histoire dans l'histoire, tous ces personnages aux facettes multiples ?

Et parce qu'on les devine aisément perfectibles chez une troupe de cette trempe, nous nous sommes empressée d'oublier quelques rares imperfections pour ne garder de cette bande de joyeux drilles que forment, outre Frédéric Gray et Célia Nogues, Sophie Kiremidjian, Valérie Parisot et Jérémie Graine, la fraîcheur poétique, l'humour énergique, l'esprit synthétique de Jean Tardieu qu'elle a su une heure et quart durant nous restituer « avec grand soleil »...

Qu'on se le dise...

Zoé PONT

[www.ruedutheatre.info](http://www.ruedutheatre.info)

Octobre 2006

## LA REVUE du SPECTACLE

Voici une compagnie que nous avons plaisir à suivre et qui revient avec un cinquième spectacle se jouant, jusqu'au 4 novembre, au théâtre du Guichet Montparnasse. Il s'agit d'une pièce tirée de textes de Jean Tardieu baptisée "La Comédie des Mots Dits".

Une comédie qui, comme son nom l'indique, joue sur le langage et ses absurdités... En passant d'un laboratoire loufoque à un pastiche de séries télé, puis dans le monde imaginaire des enfants pour finir dans un vaudeville déjanté et original, c'est un spectacle plein d'humour et de fantaisie qui allie savoureux dialogues et force du geste. Les mots n'en font qu'à leur tête, le langage jongle avec les sens, le verbe s'envole et offre des libertés audacieuses. À découvrir d'urgence !

Octobre 2006

# Libération

VENDREDI 27 OCTOBRE 2006 ◀ DEUXIEME EDITION N° 7922

## Théâtre. A Paris, les «pièces à jouer» d'un habile jongleur verbal. Tardieu ou la musique des mots

**La Comédie des mots dits**  
d'après Jean Tardieu, m.s. Frédéric  
Gray et Célia Nogues, Guichet-  
Montparnasse. Mer-sam 20h30,  
jusqu'au 4 novembre.  
Rens.: 0143278861.

**M**adame, dans un salon «plus 1900 que nature», reçoit madame de Perlenimouze, qu'elle n'attendait pas. La conversation roule sur un amant qui ne l'entretient plus comme autrefois. Madame de Perlenimouze lui suggère de prendre «un autre lampion». Dans le salon, il y a un grand crocodile de concert. L'invitée s'assied au clavier, l'hôtesse lui lance, en tenant un verre: «Mais j'y touille, vous flotterez bien quelque chose:

une cloque de zoulou, deux doigts de loto?» L'autre accepte: «Merci, avec grand soleil!»

Jean Tardieu, né en 1903, mort en 1995, fut le fou de théâtre, le jongleur de mots, l'ami de Jean Paulhan, le traducteur d'Hölderlin, et aussi l'admirateur de Francis Ponge. En 1944, il entra à la Radiodiffusion française du temps où Pierre Schaeffer y créait *le Club d'essai* (le même Schaeffer qui, un 25 août peuplé de soldats libérateurs, ordonna de faire sonner le bourdon de Notre-Dame). C'est en poète que Tardieu œuvra pour les ondes, jusqu'à diriger (en l'inventant) France Musique. Il voyait les

mots visibles tels des points de repère dans l'étendue, avec leur signification à la fois ponctuelle et tourbillonnante. Il disait: «*Le sens naît de leur rapprochement comme l'éclair du choc électrique des nuages.*» Les cinq comédiens de la compagnie la Clique, conduits par Frédéric Gray et Célia Nogues, font entendre *Un mot pour un autre* et d'autres morceaux composés par Tardieu, cet inventeur de «pièces à jouer» jusqu'à la jubilation, au non-sens, au cauchemar. Les acteurs peuvent avoir à dire: «*Nous ne sommes personne/ Et rien n'est arrivé.*»

MATHILDE LA BARDONNIE

19 septembre 2006



### La Comédie des mots dits

Jean Tardieu a nourri son œuvre de mots malicieux jouant les uns avec les autres. Célia Nogues et Frédéric Gray ont rassemblé plusieurs textes de l'auteur pour une comédie enlevée où le quotidien se pare d'excentricité.

■ 18 €, TR : 13 €

20 h 30 de mer. à sam. au  
Guichet Montparnasse,  
15, rue du Maine, 14°.

M° Gaité

01 43 27 88 61

# LES METTEURS EN SCÈNE

## Frédéric GRAY

- 2005 Adaptation et mise en scène de **“Le procès de Dorian Gray”** de Franck Levis (d'après Oscar Wilde), au Théâtre Clavel (Paris) du 1er septembre au 26 novembre 2005.
- 2003 Tournée, en tant que comédien, dans le spectacle **“24 heures dans la vie d'un canard”** - Maison Laffitte, Dieppe, Nice (1 mois).
- 2002 2 mois de représentations, en tant que comédien (plusieurs personnages), dans **“24 heures dans la vie d'un canard”** création collective de La Clique, au Théâtre du Guichet Montparnasse.  
Création (rôle de l'ange) de **“Vu du ciel”** de Karine Zibaut, au Théâtre de Vanves.
- 2000 Mise en scène et jeu (rôle de Jérôme) dans **“L'astronome”** de Didier Van Cauweleart, au Théâtre du Tourtour.
- 1997 Mise en scène et jeu (plusieurs personnages) dans **“Les tas de couples”** des Artoasts, au Théâtre du Tourtour.  
Mise en scène et jeu (rôle du metteur en scène) dans **“La nuit de Madame Lucienne”** de Copi, au Théâtre du Tourtour.
- 1996 Mise en scène et jeu (rôle du comte de Perleminouze) dans **“Un mot pour un autre”** de Jean Tardieu, aux Rencontres Théâtrales du Bourget et au Théâtre du Tourtour.
- 1994 Mise en scène et jeu (rôle de l'ange/démon) dans **“La valse du hasard”** de Victor Haïm, au Théâtre du Tourtour.

### FORMATION

- 2000-2001 Cours d'art dramatique Acte Neuf, dirigé par Brigitte Girardey
- 1997-2000 Cours d'art dramatique René Simon
- 1991-1993 Cours de comédie, dirigé par Marie-Noëlle Proton

## Colia NOGUES

- 2006 - 2005 - 2004 Mise en scène de **“Pub sur scène”** Festival de la région Ile-de-France, à la Cigale (Paris).
- 2004 Mise en scène de **“Les mangeuses de chocolat”** de Philippe Blasband, au Théo Théâtre (Paris) du 20 janvier au 29 février 2004.
- 2003 Mise en scène et jeu (plusieurs personnages) dans **“24 heures dans la vie d'un canard”** création collective de La Clique, au Théâtre du Guichet Montparnasse (Paris) et tournée en France..
- 2002 Mise en scène et jeu (rôle de Madame) dans **“Les bonnes”** de Jean Genet, au festival d'Avignon (Le Funambule) et au Théâtre P. Neruda (Bobigny) en mars 2004.
- 1999 Assistanat à la mise en scène et jeu (rôle de Elvire) dans **“Don Juan”** de Molière, au Théâtre de l'Épée de Bois à la Cartoucherie (Vincennes).  
Assistanat à la mise en scène et jeu (rôle de Eve) **“La vie est un songe”** de Pedro Calderon de La Barca et **“Caïn”** de Lord Byron, théâtre de rue.

### FORMATION

- 2005 Actors Studio (Elisabeth Kemp)
- 2004 Clowns et Masques (Louis Fortier) et cours de chant (Awena Burgess)
- 2002-2003 Ateliers trainings
- 2000-2001 Cours d'art dramatique Acte Neuf, dirigé par Brigitte Girardey
- 1998 -2000 Théâtre de l'Aiguillon (Damien Ricourt)
- 1999 Stage cinéma (Jean Paul Becker)

# LES COMEDIENS

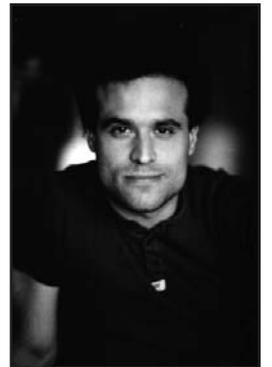


## **Sophie KIREMIDJIAN**

Formée au cours Blanche Salant, Sophie Kiremidjian est une comédienne au caractère bien trempé. Elle fait partie des membres fondateurs de la Compagnie La Clique qu'elle rencontre au Cours Acte Neuf. Elle éblouit la scène par sa drôlerie et sa folie dans des personnages souvent au bord de la crise de nerfs comme dans "24 heures dans la vie d'un canard" où elle joue une paranoïaque enfermée dans un ascenseur et une nymphomane dans un feuilleton à l'eau de rose ou encore lorsqu'elle terrorise ses élèves dans "Madame Marguerite".

## **Jérémie GRAINE**

Excellent comédien, récompensé en 2005 au Festival de Maison Lafitte, comme "Meilleur comédien" pour sa performance dans "Le café des jours heureux". Jérémie Graine est un passionné de la scène qui défend ses personnages jusqu'au bout. Il aime se plonger dans des textes d'auteurs tels que "Un mot pour un autre" de Tardieu ou encore dans "Le songe d'une nuit d'été" de Shakespeare.



## **Célia NOGUES**

A la fois metteur en scène et comédienne surprenante, Célia Nogues est également membre fondatrice de la Compagnie La Clique. Son physique longiligne et sa parfaite maîtrise du corps lui permettent de jouer les femmes du monde, comme le rôle de Madame dans "Les bonnes", tout en y injectant une énergie dévastatrice et parfois étonnante, comme son personnage de femme d'affaire cocaïnomane dans "24 heures dans la vie d'un canard".

## **Frédéric GRAY**

Formé au Cours Simon et membre fondateur de la Compagnie La Clique, Frédéric Gray aime servir des univers variés et endosser des rôles ambigus tels que l'ange/démon de "La valse du hasard" de Haïm ou encore le psychanalyste tentateur de "L'astronome" de Van Cauwelaert. Mais les projets de comédies sont toujours présents pour faire exploser son envie de partager le rire avec les spectateurs.



## **Valérie PARISOT**

Sous cet air sage, se cache un grain de folie qui est loin de déplaire aux spectateurs. Comédienne talentueuse, Valérie Parisot, a interprété des personnages aussi variés que Solange dans "Les bonnes" de Genet, une chocolatomane névrosée dans "Les mangeuses de chocolat" ou encore une schizophrène attachante dans "24 heures dans la vie d'un canard". En formation au Cours Acte Neuf, elle devient membre fondatrice de la Compagnie La Clique puis poursuit son cursus à l'École Lecoq.

# LA COMPAGNIE LA CLIQUE

Créée en 2001, La Clique est née d'une volonté de troupe. Auteurs, metteurs en scène, comédiens, participent ensemble à la création des spectacles sans se cantonner à leur discipline. La compagnie cherche à établir des passerelles entre les différentes sensibilités artistiques, à mêler les talents au service d'une oeuvre, à offrir un cadre pour tous les spectacles, des plus insolites aux plus profonds.

*24 heures dans la vie d'un canard*, première création de la compagnie, a tenu l'affiche 2 mois avec succès au Guichet Montparnasse en 2002 ainsi qu'au Théâtre du Cour à Nice en août 2003, et a été accueilli dans diverses salles provinciales. Cette comédie déjantée alliant scènes de la vie quotidienne et absurde a également été sélectionnée au Festival de théâtre de Maison-Laffitte en 2003.

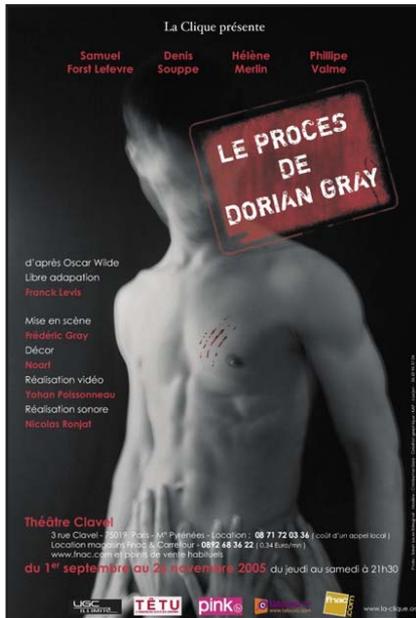
*Les bonnes* de Jean Genet, mises en scène par Célia Nogues, ont été jouées en juillet 2002 au Festival Off d'Avignon. Ce spectacle à contre-courant qui empruntait à la fois au cirque, à la BD et au roman noir a totalement conquis les critiques et les festivaliers.

*Les mangeuses de chocolat* de Philippe Blasband, ont été présentées en janvier et février 2004 au Théo Théâtre dans une mise en scène de Célia Nogues. Cette tragi-comédie moderne aux allures de réunion tupperware a séduit le public parisien en jonglant subtilement entre humour et émotion.

En janvier et février 2005, *La grande magie* d'Eduardo de Filippo, mise en scène par Franck Levis, a reçu un écho chaleureux de la presse et du public venus au Théâtre Clavel. Mariant univers familier et fantastique, le thème de la manipulation a été mis en exergue avec brio dans cette commedia dell'arte.

*Le procès de Dorian Gray*, adapté par Franck Levis d'après "Le portrait de Dorian Gray" d'Oscar Wilde et mis en scène par Frédéric Gray, a été joué au Théâtre Clavel de septembre à fin novembre 2005. Remportant un franc succès auprès du public et des critiques, il relève le défi de mettre en scène de façon originale et contemporaine ce chef d'oeuvre de la littérature tout en conservant l'esprit de son auteur initial.

# LES SPECTACLES PRECEDENTS



## LE PROCES DE DORIAN GRAY

" Plug Radio soutient : " Le procès de Dorian Gray ", notre pièce coup de cœur..." **PLUG RADIO - Septembre 2005**

" ...Franck Levis a librement adapté le roman renommé d'Oscar Wilde, il y évoque aussi le procès qui fut intenté à l'auteur pour homosexualité. " **TELERAMA - Novembre 2005**

" Dès votre arrivée au théâtre, le décor vous soufflera ! Ensuite pas question de s'assoupir avec la mise en scène de Frédéric Gray et l'écriture de Franck Levis... " **TRIBU MOVE MAGAZINE - Octobre 2005**

" ... La mise en scène, vivante et intelligente, utilise des procédés cinématographiques pour nous faire saisir tout le drame qui s'est joué... Cette pièce, aux dialogues brillants et bien menés, replace dans le contexte du 21ème siècle " Le portrait de Dorian Gray " en nous faisant redécouvrir ce chef d'oeuvre... " **REGARD EN COULISSES.COM - Septembre 2005**

" 20 bons plans pour sortir : Cette pièce est librement adaptée du " Portrait de Dorian Gray " par Franck Levis et portée à la scène par Frédéric Gray... " **20 MINUTES - Septembre 2005**

" ...L'idée de transposer " Le portrait de Dorian Gray " dans notre société et plus particulièrement dans le monde de la mode est assez judicieuse... Au final, Frédéric Gray a mis en scène une jolie version de Dorian Gray."

LA LUCARNE.ORG - Octobre 2005

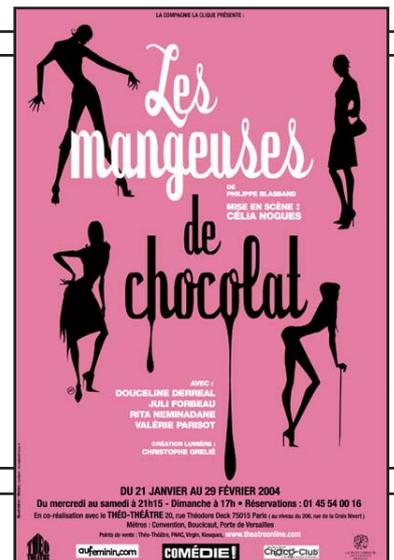
" Un excellent spectacle que nous vous conseillons... " **RADIO ALIGRE - Septembre 2005**

## LES MANGEUSES DE CHOCOLAT

" ...Un jeu juste et sensible où alternent éclats de voix et émotions onctueuses dans un huis-clos psychiatrique. Quand le glaçage craque, surgit alors l'amertume et la souffrance qui se cachent derrière cette drogue gourmande. Contamination assurée dès la sortie ! "

POIVRONS-JAUNES.COM - Janvier 2004

" ...De ce texte entre douceur et amertume, plaisir et souffrance, Célia Nogues tire une mise en scène drôle, sans prétention, rythmée par les noirs. Le décor simple (un jeu de cubes) constitue un écrin sobre qui met en valeur les comédiennes... " **AVOIR.ALIRE.COM - Janvier 2004**



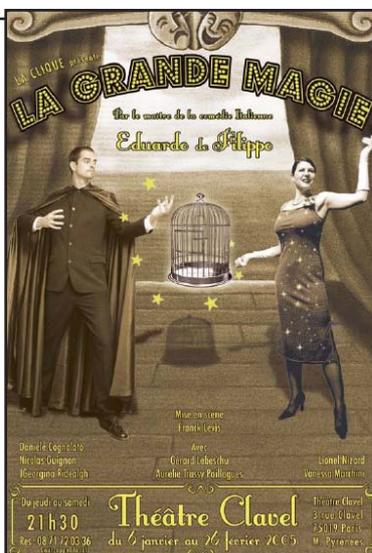
## LA GRANDE MAGIE

"Malicieuse et finement pensée, La grande magie est une comédie savoureuse... Dans ce spectacle il y a de la fantaisie, de l'humour et de l'imagination." **PARISCOPE - Semaine du 9 au 15 février.**

"Une comédie à l'italienne entre rire et gravité. Ni prestidigitation, ni grandes illusions mais magie du théâtre. Tout simplement." **TELERAMA -**

"Impossible de ne pas voir dans cette histoire une grande réflexion sur la manipulation. (...) A noter l'excellente interprétation de la troupe La Clique." **FEMME EN VILLE -**

"La grande magie n'est pas un simple vaudeville, plutôt un drame, en dépit de ses ressorts comiques. (...) La mise en scène est bien servie par les comédiens ..." **20 MINUTES - 22 février 2005**

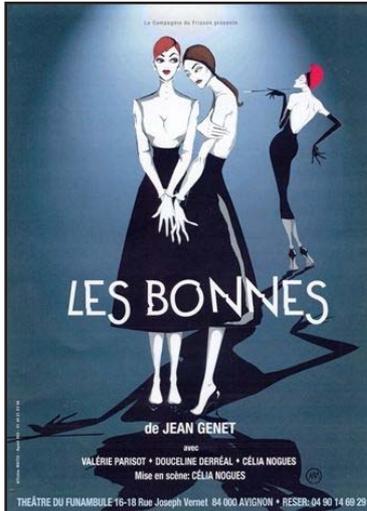


# LES SPECTACLES PRECEDENTS

## LES BONNES

" Un tour de force pour ces 3 actrices qui se doivent de maîtriser une très large palette de jeux afin que la mise en abîme des identités soit perceptible et crédible sans être trop marquée. C'est joliment réussi. "

LA MARSEILLAISE - Juillet 2002



" Les 3 actrices exploitent une large palette des sentiments et exacerbent les sentiments les plus démoniaques. "

Le DAUPHINE DU VAUCLUSE - Juillet 2002

" ...la mise en scène est juste et la musique l'illustre de façon audacieuse... "

LA PROVENCE - Juillet 2002

" Je vous laisse le soin d'accepter de rentrer dans ce cauchemar, brillant et parfois drôle. Vous ne le regretterez pas. "

L'OLIVIE.COM - Juillet 2002

" Mise en scène de Célia Noguès qui a souhaité déthéâtraliser le propos. Le résultat est tout à fait convaincant et ce " huis clos de dupes " est mené tambour battant. "

LESBIA MAGAZINE - Octobre 2002

" Les sentiments ambigus de ces 2 sœurs, animées par l'amour absolu et par une haine dévastatrice, m'apparaissent si vrais...et si effrayants de vérité. Un beau moment riche en émotions... "

PASSION THEATRE - Juillet 2002

## 24 HEURES DANS LA VIE D'UN CANARD

" La qualité de leur interprétation est tout bonnement " excellente "... Si l'on peut dire que le théâtre est un art, alors cette pièce est un véritable chef-d'œuvre. "

LE NICOIS - Août 2003

" Il y a encore des gens de qualité qui, par l'amour de l'art théâtral, donnent tout ce qu'ils ont dans le cœur... La grandeur, la vraie, tient souvent à peu de choses : dans l'authenticité de ce que l'on fait et le plaisir de faire partager une oeuvre de divertissement... Le tout est joué avec bonheur, entrain, sincérité. "

Le PCA HEBDO - Août 2003

" Les scènes se multiplient à grande vitesse et avec un humour grinçant. Ce Canard glissant sans vergogne dans ces tranches ordinaires, n'est en aucune façon boiteux "

L'EST ECLAIR - Juin 2002

" Les personnages sont plus vrais que nature. Ce pur moment de détente, on le doit à la compagnie théâtrale La Clique "

EURO FM - Octobre 2002

" Nous vous conseillons d'aller voir cette pièce et nous souhaitons à cette compagnie plein de succès ! "

FRANCE BLEU - Octobre 2002

" Une comédie complètement loufoque, mais tellement drôle ! "

LE PARISIEN - Septembre 2002

